

8P8-030x

Tub & Shower Trim
Borde para bañera y ducha
Garniture de baignoire et douche

Quick Installation Guide Guía de Instalación Rápida Guide d'Installation Rapide



Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratique-pratiques » :

1-800-340-7608

pfisterfaucets.ca

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos

⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

This product has been designed for use with the Pfister™ OX8 Series Pressure Balancing Valve. It will not work with any other product valve. Please review the OX8 valve installation instructions before installing this product.

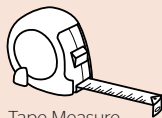
Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto. Este producto ha sido diseñado para usar con la válvula de equilibrio de presión de la Serie OX8 de Pfister™. No funcionará con cualquier otra válvula. Revise las instrucciones de instalación de la válvula OX8 antes de instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lisez toutes les instructions avant d'installer l'appareil. Porter des lunettes de sécurité. Il faut installer l'appareil en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'État. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer cet appareil. Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec la valve d'équilibrage de pression Pfister™ OX8. Il ne fonctionnera pas avec la valve d'un autre appareil. Veuillez lire les instructions d'installation de la valve OX8 avant d'installer ce produit.

Required Tools

Herramientas necesarias

Outils nécessaires



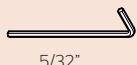
Tape Measure
Cinta métrica
Un mètre à ruban



PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



Pipe Wrench
Llave de tubo
Clé à Tube



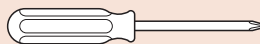
5/32"
Hex Wrench
Llave hexagonal
Clé hexagonale



Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté



Propane Torch
Antorcha de Propano
Torche de Propane



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



Screwdriver
Destornillador
Tournevis

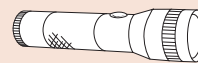


Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette

Additional Helpful Tools

Otras herramientas útiles

Outils supplémentaires utiles



Flashlight
Linterna
Lampe-torche



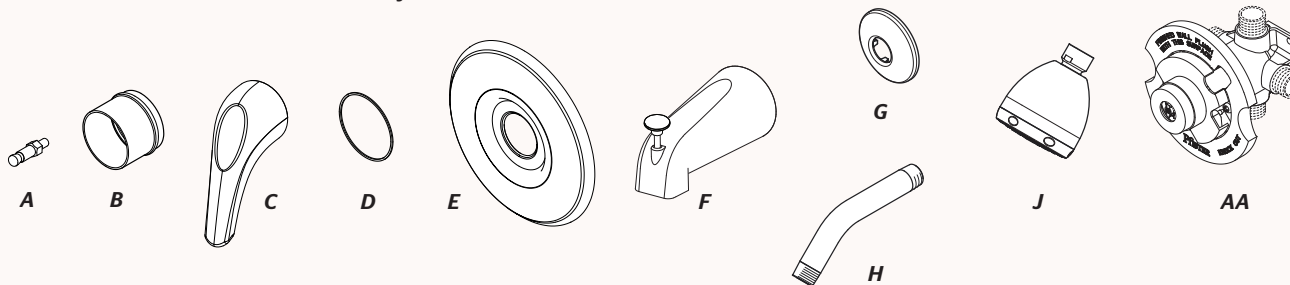
Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Additional tools maybe required depending on install type (e.g. copper, iron, PEX, etc)

Herramientas adicionales podrían ser necesarias dependiendo de tipo de instalación (por ejemplo, cobre, hierro, PEX, etc)

D'autres outils peuvent être nécessaires selon le type d'installation (par exemple, le cuivre, le fer, le PEX, etc)

Parts in the Box • Piezas en la caja • Pièces dans la boîte



Hex Wrench
Llave hexagonal
Clé hexagonale

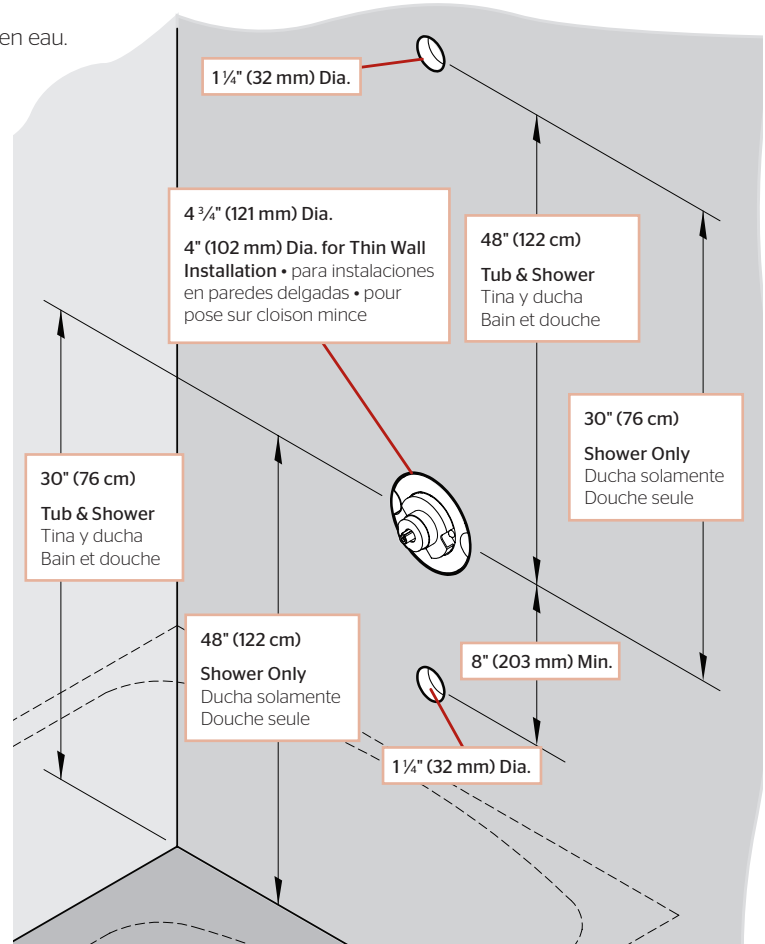
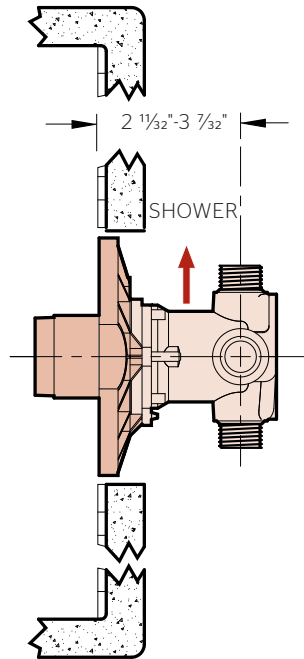
1 Turn Off Water Supply Cierre el suministro de agua Couper l'alimentation en eau

Locate water supply inlets and shut off water supply valves. These are usually found near the water meter.

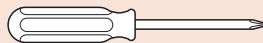
Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Estos generalmente se encuentran cerca del medidor de agua.

Localiser les entrées d'alimentation en eau et ferme la vanne d'alimentation en eau. Elles se trouvent généralement près du compteur d'eau.

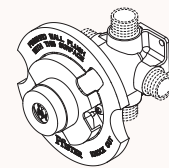
2 Valve Placement Colocación de la Válvula Placement de Valve



3 Securing Valve Body Sujeción del Cuerpo de la Válvula Fixation du Corps de Mitigeur



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



AA



For Thin Wall Installation/ Fiberglass Enclosures GO TO STEP 13

Para Instalación en Pared Delgada/ Cajas de Fibra de Vidrio VAYA AL PASO 13

Pour l'installation à Paroi Mince/Boîtiers de Fibre de Verre PASSEZ À L'ÉTAPE 13

AA2

Not Included

No Incluido
Pas Inclus

x2

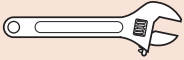
4

Supply Connections

Conexiones de Suministro de Agua

Raccordements des Arrivées D'Eau

Tools needed will vary • herramientas necesarias variarán • outils nécessaires varieront



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette



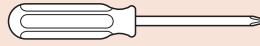
PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



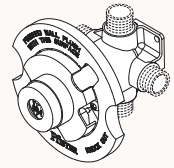
Propane Torch
Antorcha de Propano
Torche de Propane



Pipe Wrench
Llave de tubo
Clé à Tube



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



AA

OPTION 1: Copper Pipe

OPCIÓN 1: Cañería de Cobre

OPTION 1: Tuyaux d'arrivée en Cuivre

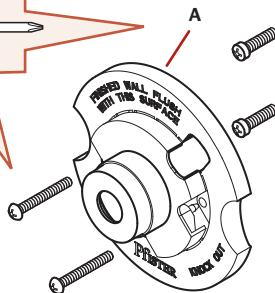
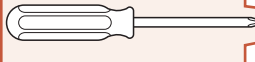


Remove Cartridge Prior to Soldering Operation

Retire el cartucho antes de la Operación de Soldadura

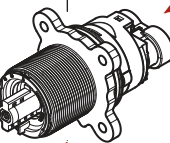
Retirer la Cartouche avant L'Opération de Soudage

x6



Hot
Caliente
Chaud

AA1



AA2

AA3

Cold
Fría
Froid

Copper Pipes Only

Sólo Tubo de cobre

Seul le tuyau de cuivre

OPTION 2: Iron Pipe

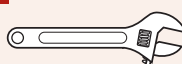
OPCIÓN 2: Cañería de Hierro

OPTION 2: Tuyaux d'arrivée en Fer



Hot
Caliente
Chaud

x2



Not included

No están incluidos

Ne sont pas inclus



Cold
Fría
Froid

Iron Pipes Only

Sólo Tubo de hierro

Seul le tuyau de fer

A

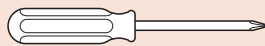
5

Option 1: Tub & Shower Outlet Connections

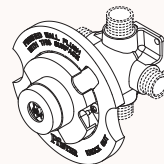
Opción 1: Conexiones de Salida de la Bañera y la Ducha

Option 1: Raccordements aux Sorties Bain et Douche

Tools needed will vary • herramientas necesarias variarán • outils nécessaires varieront

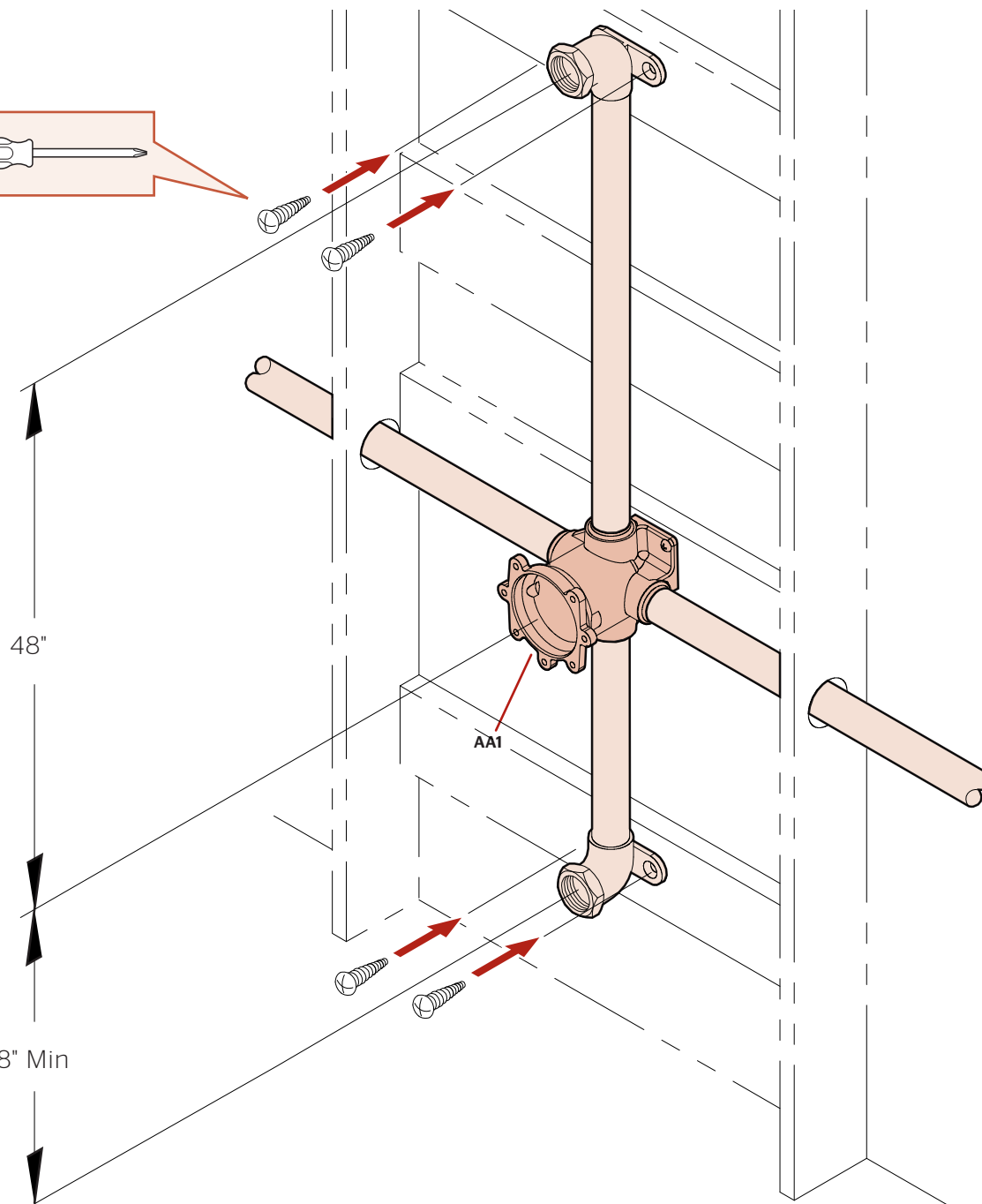
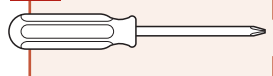


Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



AA

x4

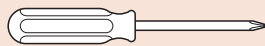


Option 2: Shower Only Outlet Connections

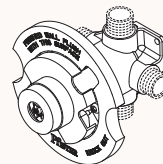
Opción 2: Conexiones de Salida para Ducha Únicamente

Option 2: Raccordement à une Sortie Douche Uniquement

Tools needed will vary • herramientas necesarias variarán • outils nécessaires varieront

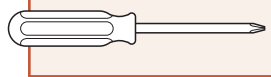


Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



AA

x2



30" Min

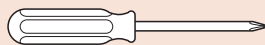
AA1

**Order Spare 972-827
if needed**

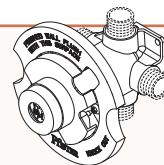
Si es necesario, ordene
repuesto 972-827

Si nécessaire, commandez
le remplacement de
972-827

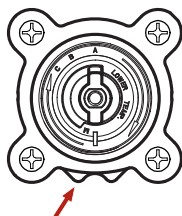
Cartridge Reassembly Rearmado del Cartucho Remontage de la Cartouche



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



AA

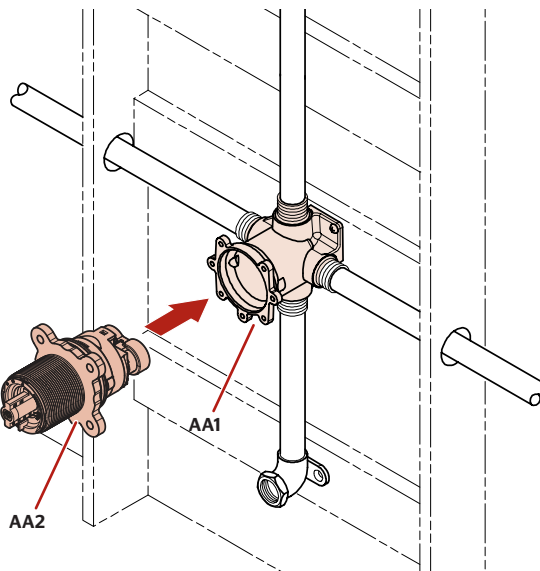
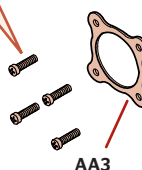
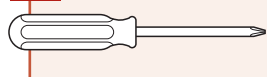


Ensure Notch Points Down

Asegúrese Puntos Notch abajo

Assurer Points Cran en-dessous

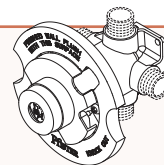
x4



Pressure Testing Valves Prueba de Presión de la Válvula Essai Sous Pression du Mitigeur

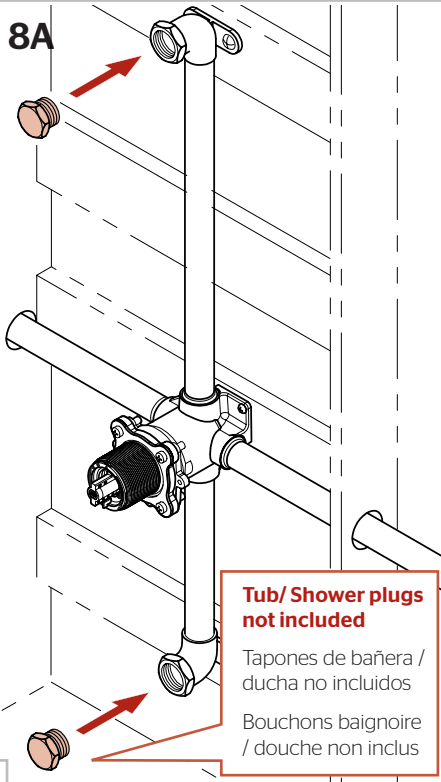


Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette



AA

8A

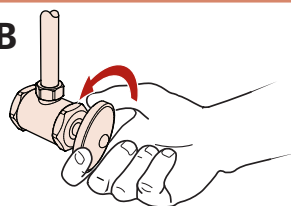


**Tub/ Shower plugs
not included**

Tapones de bañera /
ducha no incluidos

Bouchons baignoire
/ douche non inclus

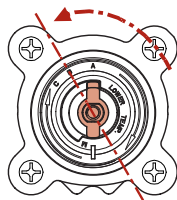
8B



Turn On Water Supply

Abra el suministro de agua
Ouvrez l'alimentation en eau

8C



ON
ABIERTO
OUVRIR

**Turn Stem Counterclockwise to full position and check for leaks.
Rotate Stem Clockwise to turn off.**

**Pressure testing should not exceed 250PSI. Differential Pressure of
hot and cold inlets should not exceed 100 PSI.**

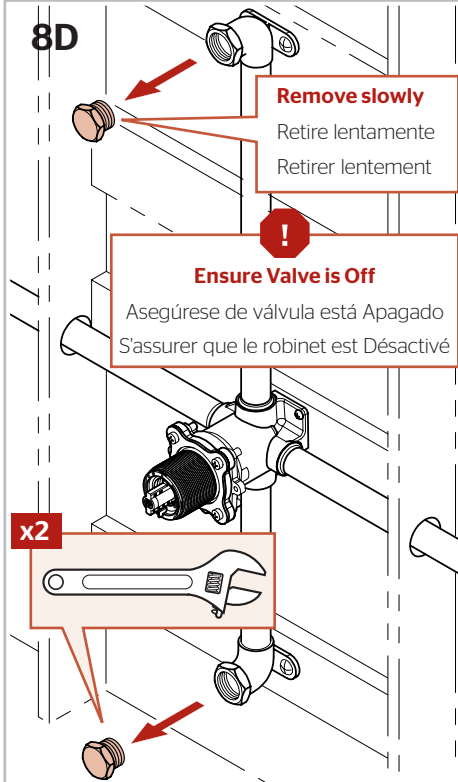
Gire espiga a la izquierda a la posición máxima y compruebe que no haya fugas. Gire vástago a la derecha para apagarlo.

Las pruebas de presión no debe exceder de 250 PSI. Presión diferencial de entradas de agua caliente y fría no debe exceder 100 PSI.

Placer l'axe gauche à la position maximale et vérifier les fuites. Tournez vers la droite pour endiguer éteindre.

Test de pression ne doit pas dépasser 250 PSI. Entrée pression différentielle de l'eau chaude et froide ne devrait pas exceder 100 PSI.

8D



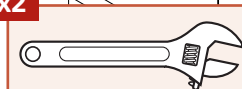
Remove slowly

Retire lentamente
Retirer lentement

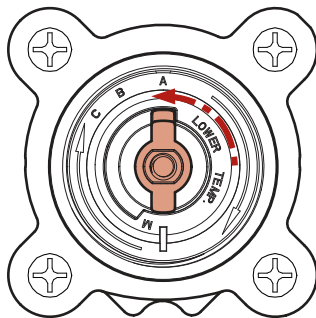
Ensure Valve is Off

Asegúrese de válvula está Apagado
S'assurer que le robinet est Désactivé

x2



9 Flushing Enjuague Rinçage

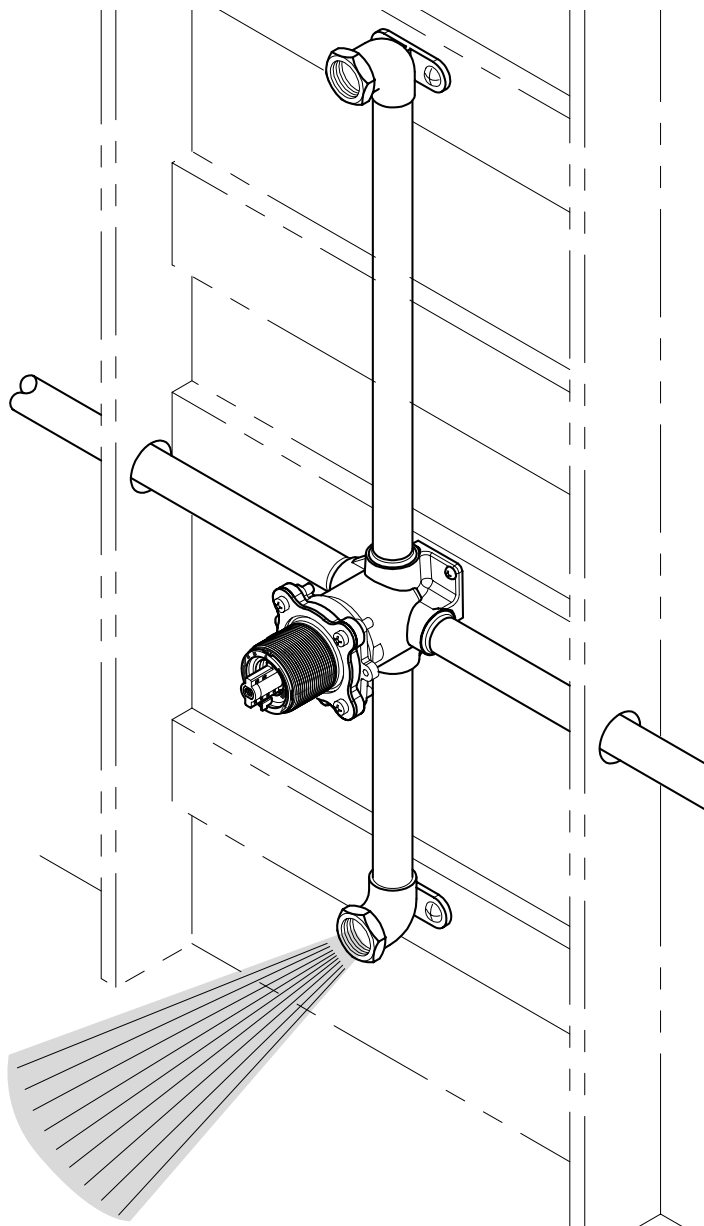


Allow hot & cold water to run for at least 15 seconds each.

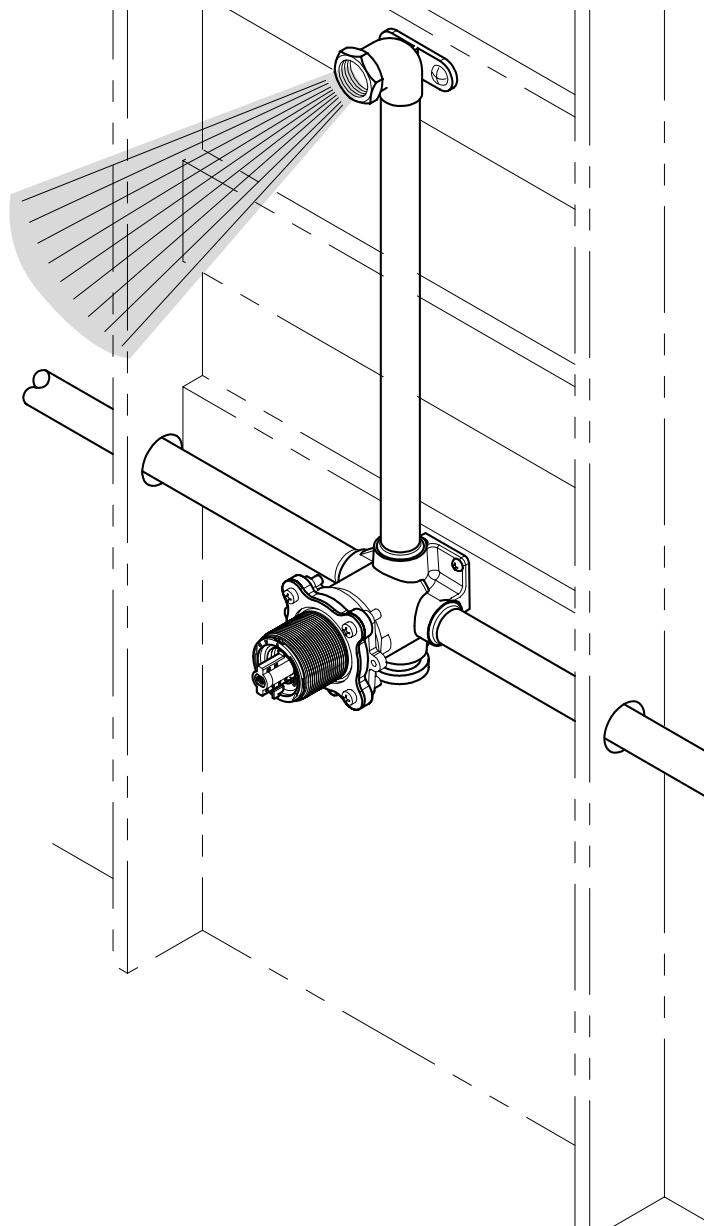
Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Laissez couler l'eau chaude et l'eau froide pendant au moins 15 secondes.

OPTION 1: For Tub & Shower Combinations
OPCIÓN 1: Para Bañera y Ducha Combinaciones
OPTION 1: Pour Bain et Douche Combinaisons



OPTION 2: For Shower Only Installation
OPCIÓN 2: Sólamente Para instalación de Ducha
OPTION 2: Seulement Pour l'installation de Douche



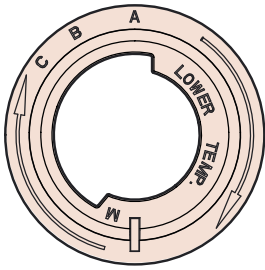
10 Temperature Adjustment

Ajuste de la Temperatura

Réglage de la Température

Temperature Adjustment Dial

Dial de ajuste de temperatura • Cadran de réglage de la température



This safety feature assists in reducing the risk of hot water scalding by restricting handle rotation. Remove and rotate the temperature limit stop clockwise to limit handle rotation or rotate it counter-clockwise to increase handle rotation. PLEASE NOTE: The water heater in your residence controls the actual temperature of hot water. This mechanism only restricts the amount of hot water mixed with cold water inside of the valve. For your further safety, please confirm your water heater is set at safe heating levels.

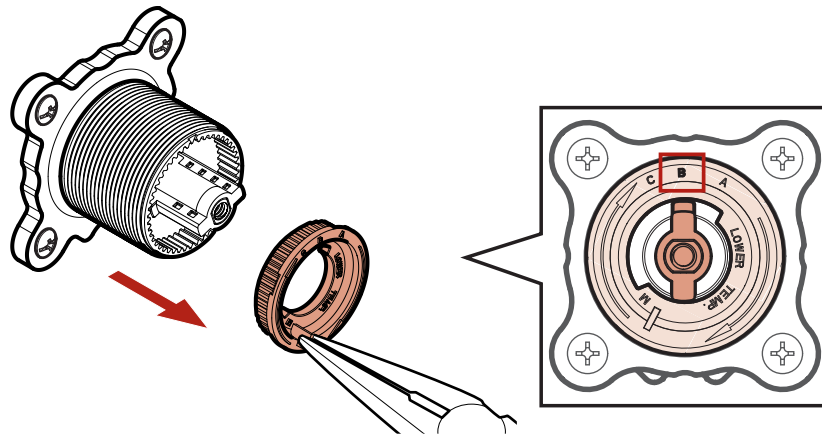
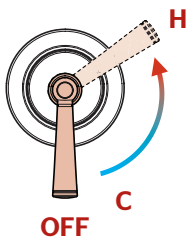
Esta característica de seguridad ayuda a reducir el riesgo de quemaduras por agua caliente al restringir la rotación del mango. Retire y gire el tope de límite de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para limitar la rotación de la manija o gírelo en sentido antihorario para aumentar la rotación de la manija. TENGA EN CUENTA: El calentador de agua en su residencia controla la temperatura real del agua caliente. Este mecanismo solo restringe la cantidad de agua caliente mezclada con agua fría dentro de la válvula. Para su mayor seguridad, confirme que su calentador de agua esté configurado a niveles de calefacción seguros.

Cette fonction de sécurité aide à réduire le risque de brûlure à l'eau chaude en limitant la rotation de la poignée. Retirez et tournez la butée de limite de température dans le sens des aiguilles d'une montre pour limiter la rotation de la poignée ou tournez-la dans le sens inverse pour augmenter la rotation de la poignée. VEUILLEZ NOTER: Le chauffe-eau de votre résidence contrôle la température réelle de l'eau chaude. Ce mécanisme limite uniquement la quantité d'eau chaude mélangée à de l'eau froide à l'intérieur de la vanne. Pour plus de sécurité, veuillez confirmer que votre chauffe-eau est réglé à des niveaux de chauffage sûrs.

Temperature Adjustment • Ajuste de la Temperatura • Réglage de la Température

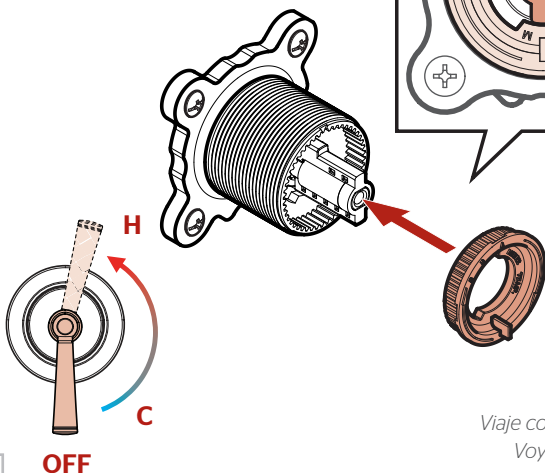
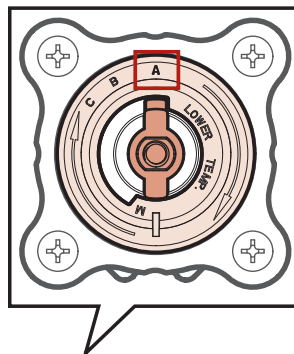
Setting B (default)

Ajuste B (defabrica)
Réglage B (défaut)



Option 1
Opción 1
Option 1

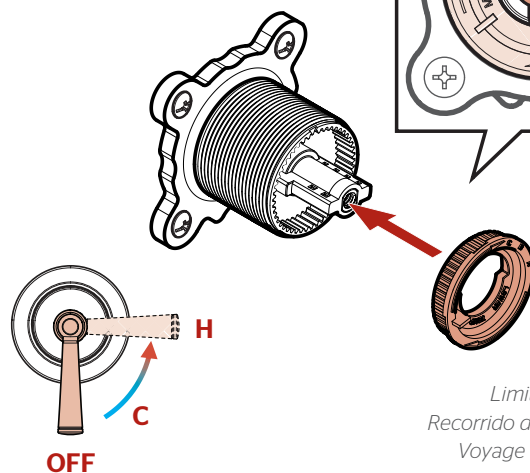
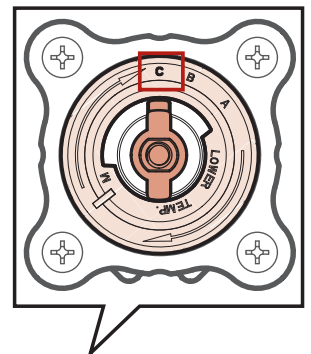
Setting A • Ajuste A • Réglage A



Full Handle Travel
Viaje completo de la manija
Voyage pleine poignée

Option 2
Opción 2
Option 2

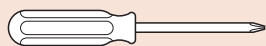
Setting C • Ajuste C • Réglage C



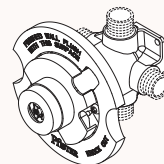
Limited Handle Travel
Recorrido de mango limitado
Voyage de poignée limité

11

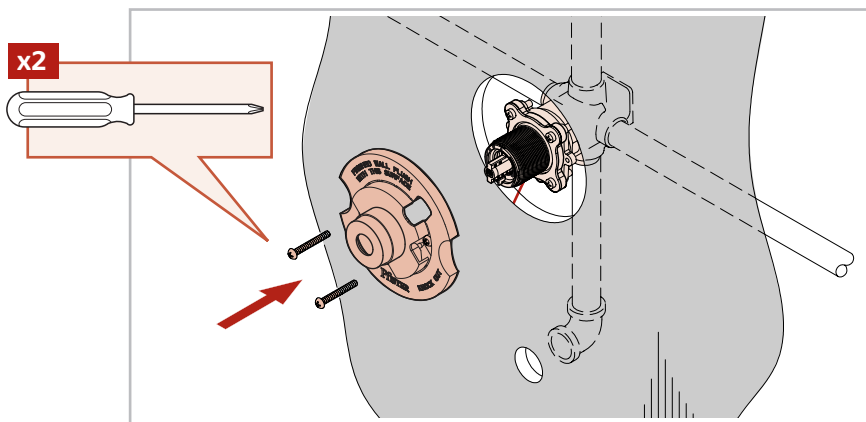
Plasterguard Reassembly Montaje del protector de Yeso Remontage de la Garde de Plâtre



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips

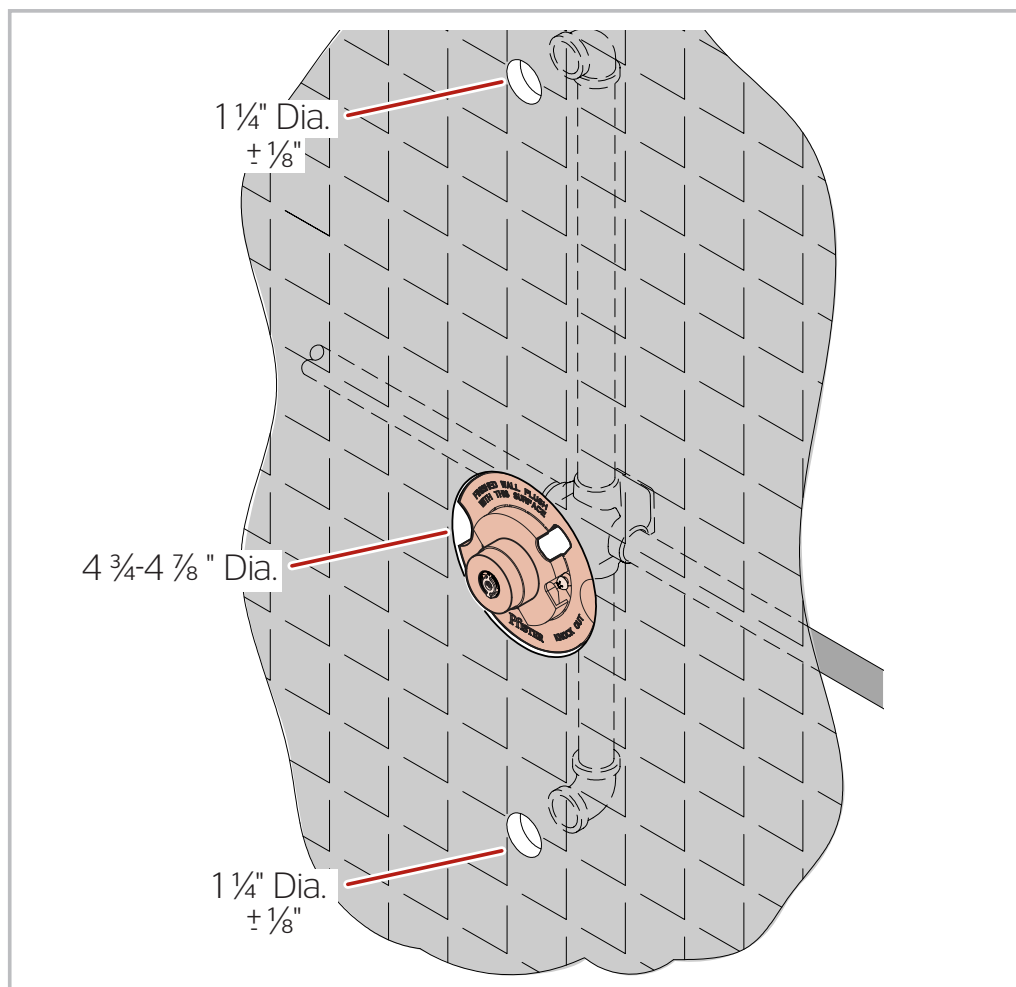


AA



12

Finished Wall Preparation Preparación de la Pared Acabada Préparation du Mur Fini



Non-Standard Installations : Thin Wall Installation (less than 1/4")

Instalaciones no Estándar : Instalación en Pared Delgada (menos de 6.35mm)

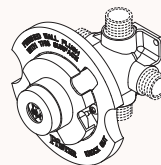
Installations non Standard : Pose Sur Cloison Mince (moins de 6.35mm)



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips

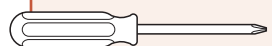


Screwdriver
Destornillador
Tournevis

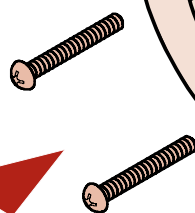
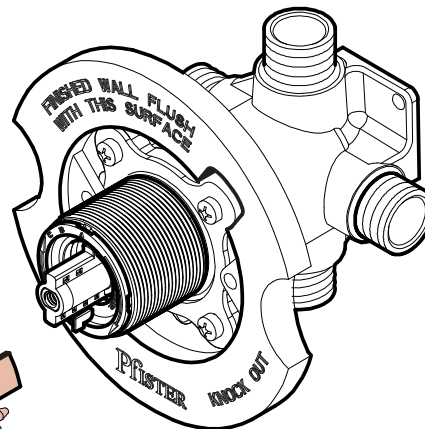


AA

x2



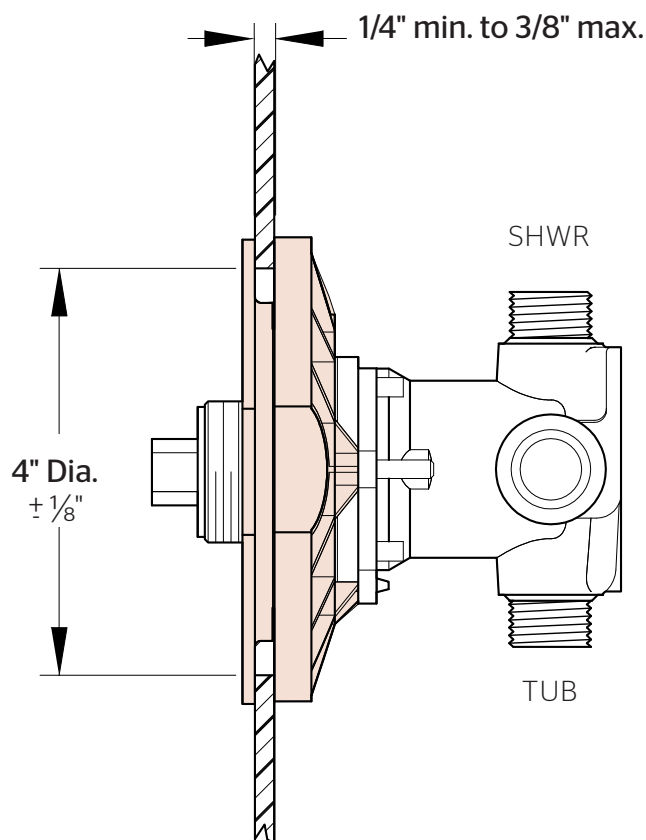
Trash
Basura
Déchets



For installation to other wall types, do not use Support Plate

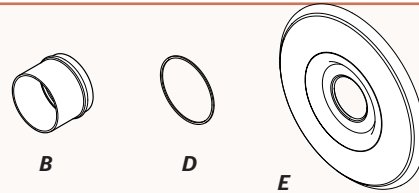
Para la instalación de otros tipos de muros, no utilice la Placa de Soporte.

Pour l'installation d'autres types de murs, ne pas utiliser plaque de support.

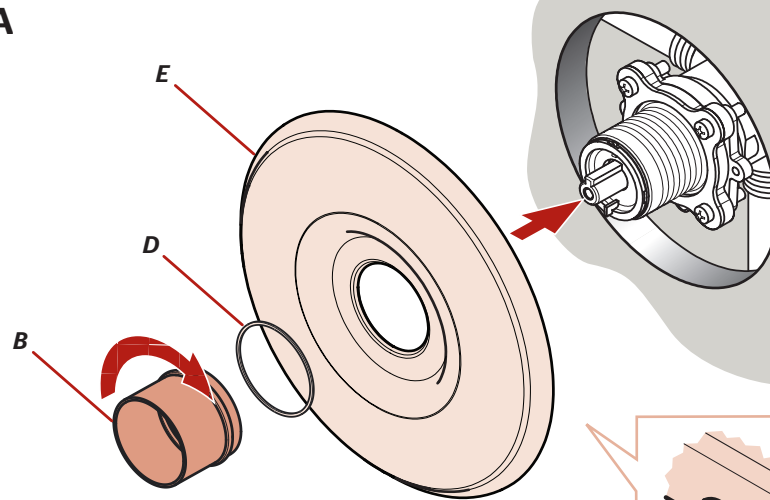


14 Install Flange - Instale la brida - Installez la bride

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



14A



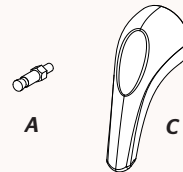
Groove on bottom.

Estría en la base.
Rainure vers le bas.

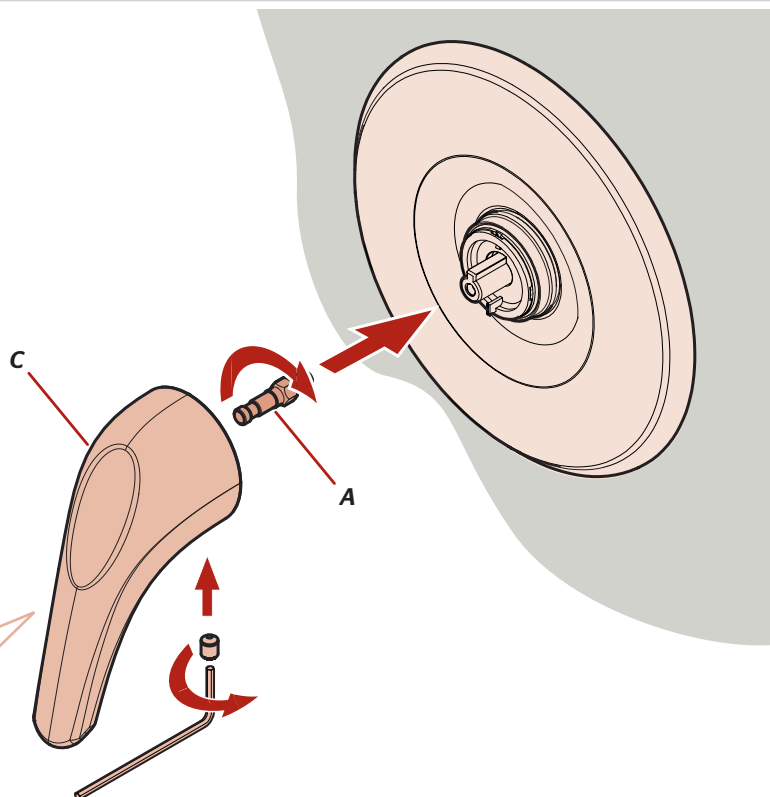
15 Install Handle - Instale el mango - Installez le g r



Hex Wrench
Llave hexagonal
Clé hexagonale



15A



Extension Kit 910-563 offers an additional 7/8" if valves are roughed in too deep.

Kit de Extensión de 910-563 ofrece un adicional de 7/8" si la válvula se desbastada demasiado dentro al pared.

910-563 kit d'extension fournit un supplément de 7/8 "si la vanne est coupée trop loin dans le mur.

Place vertical in off position.

Coloque vertical en posición de apagado.
Placez vertical en position d'arrêt.

Connect Shower Arm & Spout

Conecte el brazo de la ducha y el surtidor

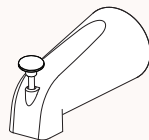
Branchez le bras de douche & le bec



PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



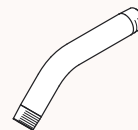
Hex Wrench
Llave hexagonal
Clé hexagonale



F

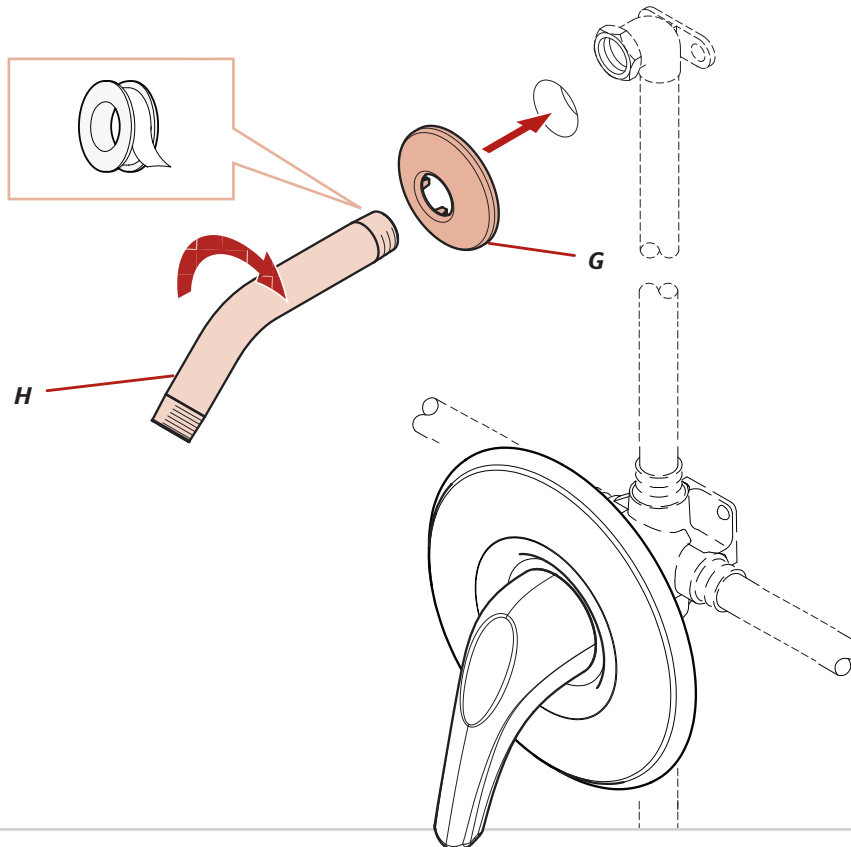


G

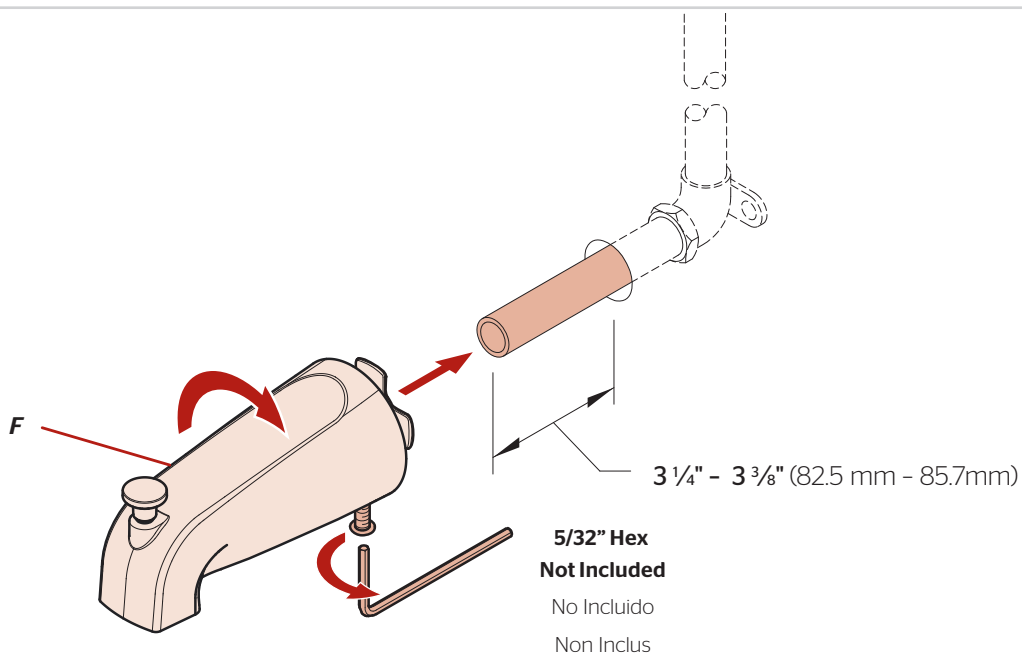


H

16A



16B



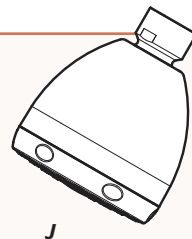
Turn On Water & Flush

Active el suministro de agua y enjuague

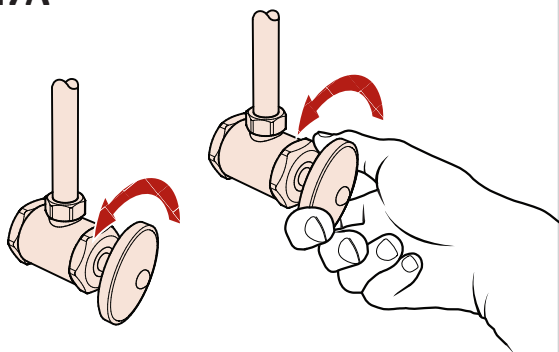
Ouvrez l'eau et vidangez



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



J

17A

Turn on your water supply & check for any leaks.

Active el suministro de agua y revise si hay fugas.

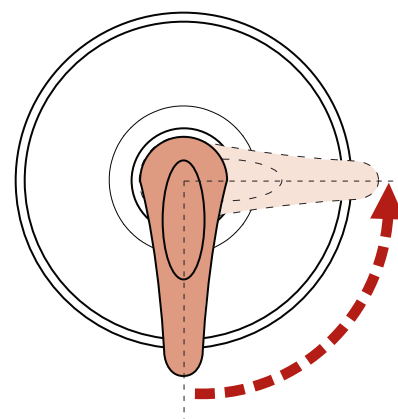
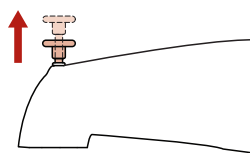
Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez s'il y a des fuites.

Shower Functions • Funciones de la ducha • Fonctions de la douche

Pull up to turn on shower.

Hale hacia arriba para activar la ducha.

Tirez vers le haut pour mettre la douche en marche.

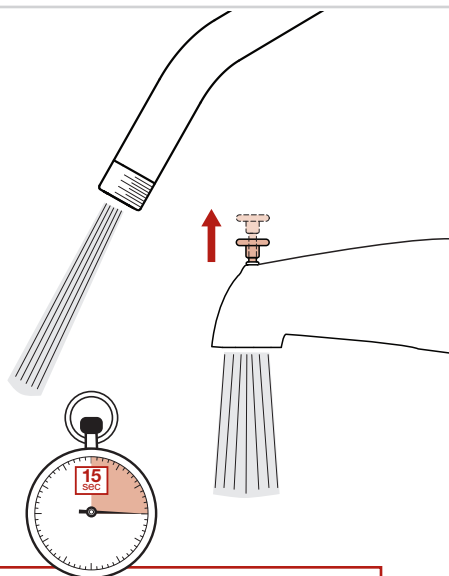


Closed
Cerrado
Fermé

Full Cold
Fría Completa
Froid Complet

Full Hot
Caliente Completo
Chaud Complet

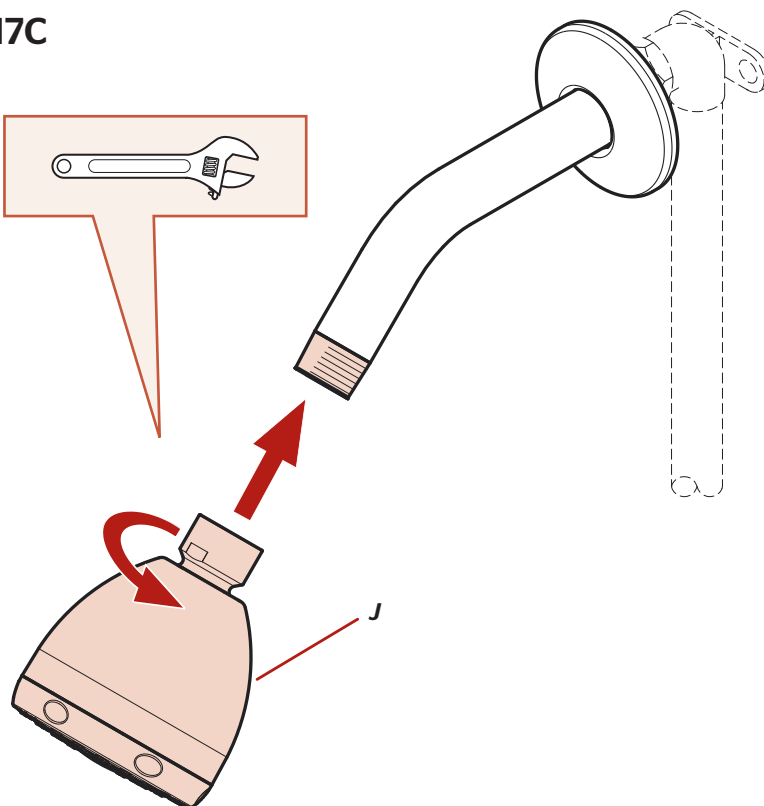
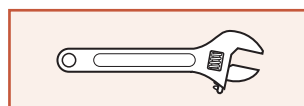
Open
Abierta
Ouvverte

17B

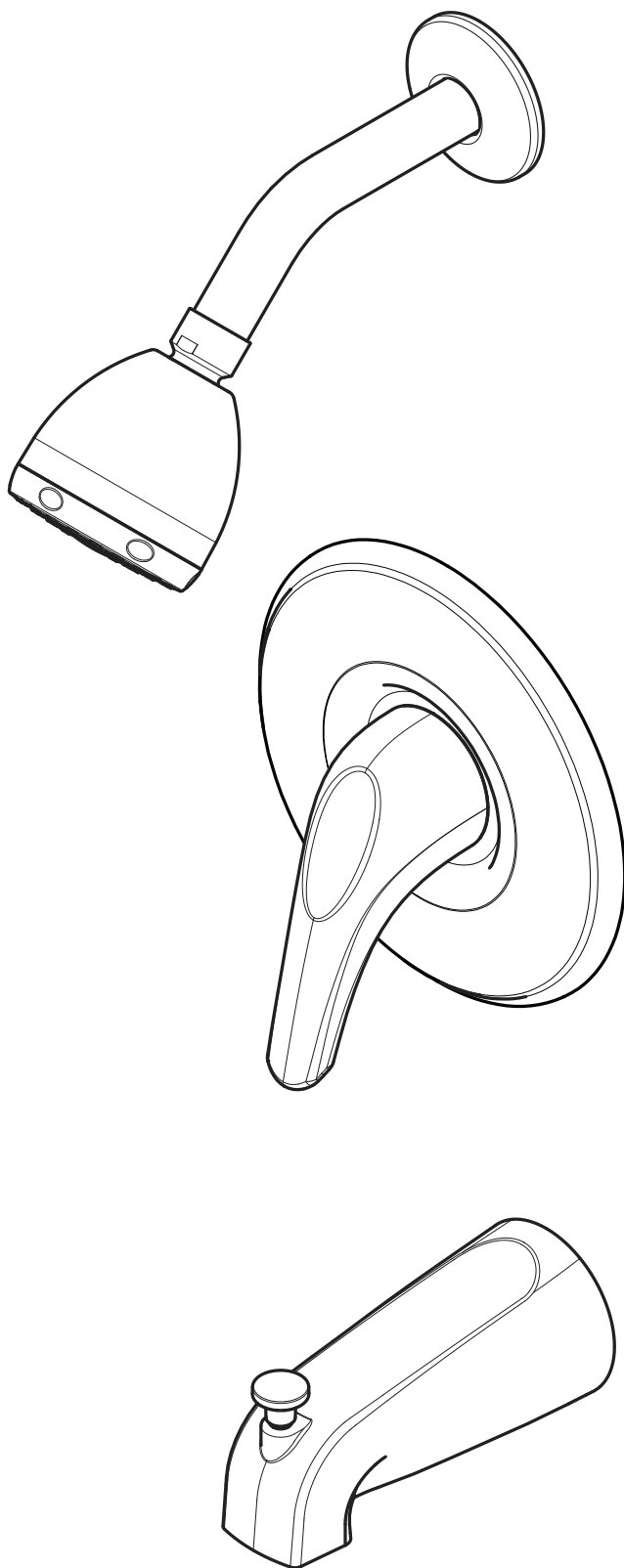
Allow full hot & full cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Permettez à l'eau chaude et l'eau froide de couler au moins 15 secondes chacun.

17C

J



For Additional Installation Help:

Para la instalación adicionales de ayuda:

Pour aider à l'installation supplémentaires:

Pfister

1-800-340-7608
pfisterfaucets.ca